

EL AMIGO DEL OBRERO

Montevideo, Miércoles 18 de Setiembre de 1916

Organio de los Círculos Católicos de Obreros del Uruguay

(PORTE PAGO)

Año XVIII.—Nº 1704

"Cristo vive, reina e impera"

EL AMIGO DEL OBRERO

FUNDADO EN HOMENAJE A CRISTO REDENTOR
EL 1.º DE ENERO DE 1869

APARECE LOS MIÉRCOLES Y SÁBADOS

Redacción y Administración:
MÉRQUEZ, 947

Teléfono: La Uruguayana 2107 (Central)

MONTEVIDEO

REDACTORES:
D. LUIS P. LENGUAS
Y MIGUEL PEREA

SECRETARIOS DE REDACCIÓN:
JUAN NATALIO QUAGLIOTTI

HECTOR E. TOSAR ESTADES

CORRESPONDENTES:

En PARÍS: Francisco Veyrat.

En FRIBURGO: Max Turmann.

SUSCRIPCION

Capital, por mes \$ 0.20
Interior, semestre adelantado " 1.20
Exterior, semestre adelantado " 1.30

AVISOS

Pidanse precios a la Administración
por avisos en 3^a y 4^a página, a una
columna o más columnas, por centíme-
tos de altura.

La Administración no aceptará cual-
quier aviso que se le presente: se re-
serva el derecho de rechazar los que
sea conveniente.

EL AMIGO DEL OBRERO no admite
publicaciones de redacción pagadas.

Agentes en todos los pueblos del in-
terior.
Se reciben suscripciones en las casas
parroquiales.

Administrador: Horacio Campodónico

Círculos Católicos de Obreros existen-
tes en el país

Montevideo, calle Minas 1244 — La
Unión — Villa Colón — Villa del Ce-
mo — Paso del Molino — Guadalupe —
Las Piedras — Pando — Salto —
Mercedes — Fray Bentos — Minas —
Durazno — Trinidad — Rocha — Pay-
tíndi — San José de Mayo — San
Carlos — San Fructuoso — Nueva Hol-
guía — Treinta y Tres — Florida —
Santa Lucía — Sarandí Grande — San-
ta Isabel — Rosario — Maldonado —
Santa Rosa (Canelones) — Rivera.

Oficina del Consejo Superior de los
Círculos: Mercedes 947.

INDICADOR ORISTIANO

Miércoles 13 — San Eulogio,
abat. Amato y Eugenia, vg.

Jueves 14 — La Exaltación de la
Santa Cruz de N. S. J. C., s Cres-
cencio y sta. Rómula, mr.

Viernes 15 — Los Dolores de Nues-
tra Señora (Patrona de Dolores, Re-
dención y Libertad) — Stos. Nicome-
des, pbro. y mr. Emiliano y Jere-
mías, mr. y Eutropia.

Sábado 16 — Stos. Cornelio, p. y
Cipriano, ob. mr. y Rogelio,
sacerd.

Ordin de los Triduos para el año bi-
siesto de 1916

SEPTIEMBRE

13, 14 y 15, en la Parroquia de Nico-
mero.

16, 17 y 18, en la Parroquia del Car-
men.

19, 20 y 21, en la Parroquia de Las
Heras.

22, 23 y 24, en la Parroquia del Ce-
mo.

25, 26 y 27, en la Vice-parroquia de
Paz.

28, 29 y 30, en la Parroquia de San
Juan.

OCTUBRE

1, 2 y 3, en la Basílica Metropoli-
tana.

4, 5 y 6, en la Parroquia de San
Francisco.

7, 8 y 9, en la Parroquia del Du-
omo.

10, 11 y 12, en la Parroquia del Ce-
mo (Aguada).

13, 14 y 15, en el Santuario de
la Virgen Auxiliadora (Villa Colón).

16, 17 y 18, en la Iglesia de San
José (Salesas).

19, 20 y 21, en la Capilla de la
Sociedad del Porvenir (Paysandú).

22, 23 y 24, en la Parroquia de la
Sociedad.

lectura recomendada:

La lucha contra el Alcoholismo.

Dos años de Pontificado.

Porque hemos de combatir los pro-
letarios socialistas.

Este periódico se imprime en la
Imprenta Latina: Florida 1532

13, 14 y 15, en la Parroquia de Nico-
mero.

16, 17 y 18, en la Parroquia del Ce-
mo.

19, 20 y 21, en la Parroquia de Las
Heras.

22, 23 y 24, en la Parroquia del Ce-
mo.

25, 26 y 27, en la Vice-parroquia de
Paz.

28, 29 y 30, en la Parroquia de San
Juan.

OCTUBRE

1, 2 y 3, en la Basílica Metropoli-
tana.

4, 5 y 6, en la Parroquia de San
Francisco.

7, 8 y 9, en la Parroquia del Du-
omo.

10, 11 y 12, en la Parroquia del Ce-
mo (Aguada).

13, 14 y 15, en el Santuario de
la Virgen Auxiliadora (Villa Colón).

16, 17 y 18, en la Iglesia de San
José (Salesas).

19, 20 y 21, en la Capilla de la
Sociedad del Porvenir (Paysandú).

22, 23 y 24, en la Parroquia de la
Sociedad.

lectura recomendada:

La lucha contra el Alcoholismo.

Dos años de Pontificado.

Porque hemos de combatir los pro-
letarios socialistas.

Este periódico se imprime en la
Imprenta Latina: Florida 1532

Organo de los Círculos Católicos de Obreros del Uruguay

(PORTE PAGO)

Año XVIII.—Nº 1704

EL CINCUENTENARIO DE LA AGUADA

Su magnifica celebración

MAGNITUD DE LOS HERMOSOS ACTOS REALIZADOS

Pueden calificarse, sin vacilación, de grandiosas, las proporciones que han alcanzado los diversos actos que desde hace algún tiempo, se han venido realizando en la Parroquia de la Aguada, como preparación para las fiestas de las bodas de oro de su fundación.

numerosas reliquias en ella conservadas, como así mismo por la extensión que abarca su jurisdicción espiritual y el número de fieles comprendido en ella.

Esa ceremonia fué apadrinada por el entonces presidente de la República, general Máximo Santos y su se-

cretor de la Aguada, teniendo tiempo, sin embargo, para hacer sentir en ese puesto su acción inteligente y fecunda.

En 1908 fué nombrado el actual cura rector, Pbro. Defunchio, que en ocho años, ha desarrollado en ese cargo una acción múltiple e incan-

sable, siendo el alma de todas las obras de la Parroquia, creando unas, dando un poderoso impulso a otras, y estando a un tiempo en todas partes.

Son numerosísimas, las que él ha fundado, sostenido y hecho progresar: tales como los Exploradores Orientales, el Patronato de Obreros, el Congreso Parroquial, numerosas hojas de propaganda e instrucción y varios libros elegantemente impresos y nutritivos de material ameno, interesante e informativo, por ejemplo el que acaba de imprimirse historiando los progresos de la Parroquia y la acción de los diversos curas que la han regenteado, obra que representa un poderoso esfuerzo y un positivo trabajo.

**Los principales actos
conmemorativos**

Comisiones de señoritas y señoritas se han organizado para contribuir a dar el mayor realce a las fiestas, ya confeccionando primorosamente y con una paciencia, una constancia y un gusto admirables, miles de flores artificiales, que han llamado la atención, poderosamente, por la delicadeza y la perfección con que han sido hechas, ya preparando manteles, paños, cortinados, cintas, moñas, ornamentos; ya dirigiendo de la manera más artística, los arreglos y adornos del templo, que ha presentado en los últimos días un aspecto magnífico y regio.

El Comité de señoritas Pro-Ornatamiento del Templo, que tantas felicitaciones ha recibido y tan merecidas, por su labor infatigable, su desinterés y la maestría y arte con que

eventuario de la fundación de la Parroquia — se realizó la Primera Comunión de infinidad de niños y niñas, los cuales se acercaron al Celestial Banquete llenos de unción y de amor a Jesús-Hostia. Fué un acto hermoso y conmovedor.

En los días 2 y 3 de Setiembre, tuvieron lugar las Confirmaciones, impuestas por el Ilmo. y Rvdmo. señor Obispo Titular de Amyón, Mr. Dr. Pío C. Stella. El número de niños y niñas y aún personas adultas, que recibieron este Sacramento fué, también, sumamente crecido.

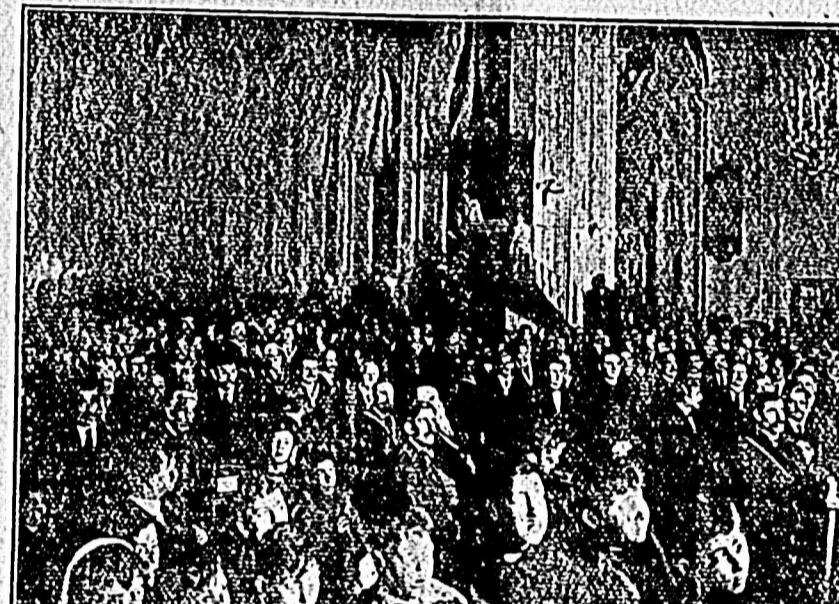
Se inauguró el jueves 7 una exposición de magníficos ornamentos, confeccionados por la Cofradía de la Adoración Perpetua y de las Iglesias Pobres. Esta exposición — que se realiza en los salones de la Casa Parroquial — merece ser visitada por todas las personas de buen gusto, para admirar los artísticos trabajos hechos por manos delicadas.

El domingo 10, día señalado para la celebración solemne de las Bodas de Oro, tuvieron lugar los siguientes actos:

Por la mañana, a las 8, misa de Comunión General, celebrada por el ex-Cura Rector de la Parroquia, Monseñor José Marco Semerá.

La asistencia de comulgantes fué sencillamente imponente. Se acercaron a la Sagrada Mesa todas las Corporaciones Religiosas de la Parroquia y un número incalculable de fieles.

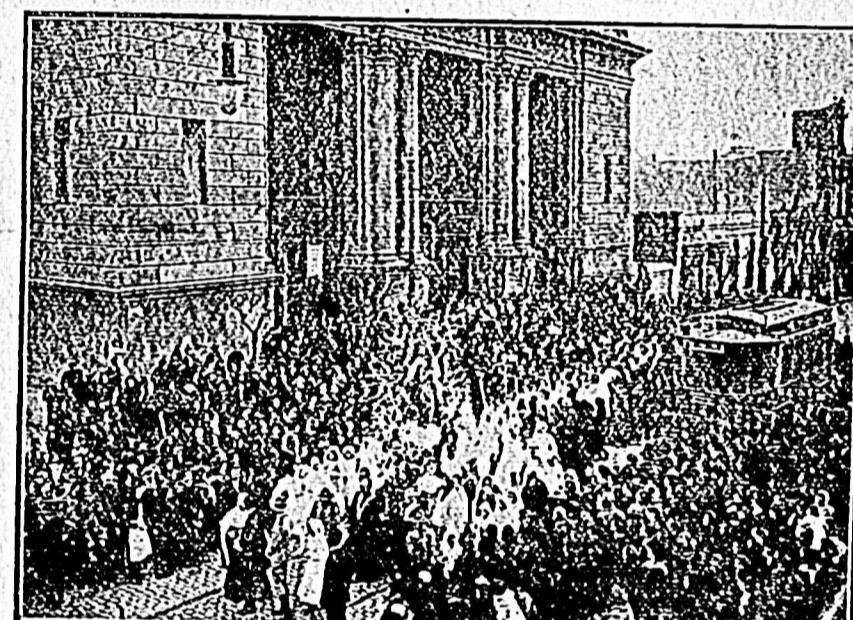
A las 10, el Ilmo. y Rvdmo. Administrador Apostólico, Monseñor doctor don Ricardo Isasa, asistido por los R.R. P.P. Constantino, Mujica y Borobio, celebró la Misa de Pontifical. Una selecta y numerosa orquesta



La imagen de la Virgen

al ser sacada

del templo



han desempeñado sus funciones, estaba constituido así:

Presidenta: María Luisa Pongibone; Secretaria: María Mercedes Agüero; Tesorera: Rosa Alvarez Canessa; Vocales: Vicenta Iraizos, Tomasa Bazzano y María Celia Bisbal. Este Comité fué secundado por la inteligente cooperación del señor Carvallo.

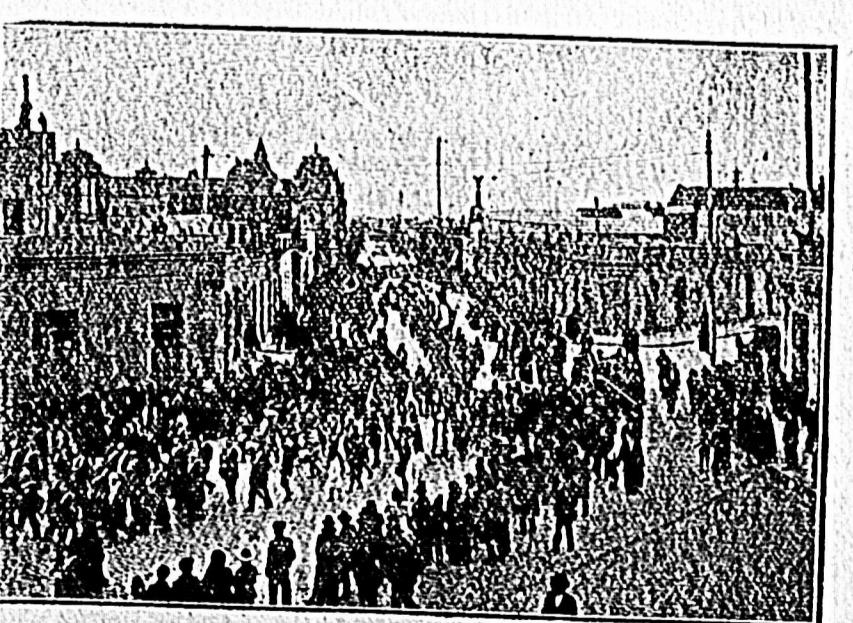
Se hizo, como la mejor preparación posible para estas fiestas, una importantísima Misión, que estuvo a cargo de los R.R. P.P. Carmelitas, quienes no se han dado un punto de reposo, siendo coronados sus esfuerzos por el más lisonjero de los éxitos. A todos los actos de la Santa Misión, concurrieron una cantidad inmensa de fieles, llenando de bote en bote las naves de la Iglesia. Los frutos que se han obtenido de esta Misión son extraordinarios y superan a las más rísuas esperanzas.

El jueves 7 de Setiembre día cincuenta y tres de la Santa Misa y al terminar tocó el Himno Nacional.

Por la tarde, a las dos, Monseñor Isasa, después de descubierta la placa conmemorativa del Cincuentenario, la bendijo, revestido de capa pluvial.

Fueron padrinos de la ceremonia, el señor Gregorio Legarra, distinguidísimo benefactor de la Parroquia de Nuestra Señora del Carmen, y el señor Pedro Parrabere, Presidente del Comité Pro-Bodas de Oro. Enseguida, pronunció unas sentidas palabras, el Vicario General de la Arquidiócesis Monseñor Nicolás Luque.

Luego se organizó la grandiosa procesión — uno de los actos más hermosos y memorables, de los realizados en ocasión del Cincuentenario — que recorrió las calles Agraciada, Marceino Sosa, Isidoro de María y Avenida General Flores, regresando luego por Agraciada, en el siguiente orden:



Los niños

de primera Comunión

al acercarse a la

Sagrada Mesa

Señoras, Señoritas y Caballeros de la Parroquia, al Comité Pro-Bodas de Oro y a todas las personas que, con el mayor ahínco, constancia, actividad y entusiasmo, han contribuido a dar a estas fiestas el lucimiento y esplendor extraordinario que han alcanzado.

Breve reseña histórica

Allá por el año de 1866, se inaugura en la Aguada una pobre capilla

para realizar en ella las ceremonias

del culto católico, en beneficio de la

numerosa población que ya habitaba

en aquella parte de los alrededores

de la ciudad.

En 27 de Mayo de 1883, fué colo-
cada la piedra fundamental de la

grande y hermosa Iglesia actual, la

segunda de la República, sin duda

alguna, por su tamaño, por la ri-
queza y arte de sus altares, casi to-
dos

• Centro Católico y Oratorio de Niños de la Parroquia.
• Centro Católico de Niños del Patronato.
• Hijas de María de la Parroquia.
• Congregación del Huerto de Señoras, Adoración Perpetua, Apostolado de la Oración, Cofradía del Carmen (señoras) y Hermanas de la Orden Tercera del Carmen.
• Colegio Parroquial San José, Niños del Catecismo del Patronato, del Catecismo Parroquial, alumnos de las clases nocturnas, socios del Patronato de Obreros, y Congregantes Meritorios.
• Colegio de los Hermanos de la Sagrada Familia.
• Representantes de diversos Instituciones.
• Congregantes y socios del Centro "Juan I. Bimboino".
• Cofradía y Terceros del Carmen.
• Exploradores Orientales de la Aguada, quienes hicieron Guardia de Honor durante el trayecto.
• Comité Pro Bodas de Oro con sus Presidentes de Honor.
• Imagen de la Santísima Virgen del Carmen.
• Cruz Parroquial.

El Hito y Rvdno, señor Obispo Administrador Apostólico Monseñor don Ricardo Isasa; acompañado del Rvdno, señor Vicario General Monseñor don Nicols Luján; Rvdno, señor Provisor Mr. José M. Sampera, Secretario General del Arzobispado; Pbro. Eusebio Clavell, Curas Rectores, Pps., don José Detomasi, R.R., P.P., Carmelitas Descalzas Crisostomo del Sagrado Corazón de Jesús, Fray Esteban de Santa Teresa, Fray Paulino de San José, y el Clero Parroquial.

15. Banda de los Talleres Don Bosco y pueblo.

Concurrieron, también, las alumnas del Colegio de las R.R.T., II.II. Alamanes.

Durante el trayecto se realizó el santo Rosario y se entonaron cantos diversos.

Las andas de la Santísima Virgen fueron conducidas por las siguientes personas:

Desde el Templo hasta Agraciada y Marcelino Sosa por los señores: Doctor don Luis Pedro Lengua, don Gregorio Leguera, don Evaristo Novoa y don Ascensio Menchola.

Desde Marcelino Sosa y Agraciada hasta Isidoro de María y Avenida General Flores: Por el Presidente del Club Cívico Francisco Bautiz, Presidente del Patronato de Obreros don Luis Astesiano, Presidente de la Asociación San Roque don Juan Sacarrón y Presidente de la Congregación y del Centro "Juan I. Bimboino" don Juan P. Bistolfi.

Desde Avenida General Flores e Isidoro de María hasta el Templo, Comité Pro Bodas de Oro, compuesto por los señores don Pedro Parrabre, don Angel Gil, don Juan C. Reyes y don Agustín P. Bazzano.

Un grupo de minas de la Católica, vestidas de blanco, con mantos y guizancas en la mano, parecía un coro de ángeles.

Entre la enorme concurrencia que asistió a la Procesión, hay que considerar que el número de hombres era muy considerable.

Merece especial mención los Exploradores de la Aguada y una delegación de los de San Francisco, que concurrieron en formación correcta, como así mismo la Banda de los Talleres Don Bosco que, como siempre, todo admirabilmente durante el recorrido.

Después de regresar a la Iglesia, se entonaron cantos religiosos, y, ensogada, el R. P. Constancia clausuró la Misión con una alocución patriótica, dando luego la Bendición Papal.

Muchas familias se asociaron adornando los frentes de sus casas, entre ellas vinós las de Decin, Bonifacio, Iglesias, Peluffo, Figari, Azucena, Beltrán, Lema, Grandi, Minelli, Cárice, Piaggio, el Club Cívico Bautiz.

Por la noche, a las 8, se reunió el Rosario y Monseñor De León promovió un magnífico sermón de circunstancias, distorsionando a grandes rrogas los grandes progresos de todo orden realizados por la Parroquia.

Luego, Monseñor Isasa impartió la Bendición Eucarística y se cumplió el Te Deum.

Antes de terminar, debemos prestar al aplauso y gratitud generales, los nombres de algunas personas beneméritas que han contribuido con sus esfuerzos, con sus recursos peculiares, con su feudea y activa labor de propaganda a la construcción, embellecimiento y esplendor de los cultos de la Iglesia de Nuestra Señora del Carmen. Entre esas personas, deben citarse, en primer término, a la señora doña Clara Jackson de Heber, Sra. Ilia Veiga de Durán y Sra. Antonia Veiga de Lenguas; como también, los señores Gregorio Leguera, Pablo Rochetti y Fortunato Bo-

nicio.

Publicamos, también, los nombres de los miembros del Comité Pro-Bodas de Oro de la Parroquia de la Aguada, que está constituido en la forma siguiente:

Presidente: señor Pedro Parrabre; Vice-presidente: Angel Gil; Secretario: Agustín P. Bazzano y Juan P. Bistolfi; Tesorero: Juan Carlos Reyes.

Mercea una especial felicitación, también el señor Curas Parroquia, que con sumo gusto ha dirigido los trabajos decorativos.

El Comité, que tanto ha trabajado y con tanta oficia, ha hecho numerosas medallas conmemorativas, e imprimir folletos y estampas finas como recordio, como también hojas de propaganda.

Felicitan, al dignísimo Curas Rector, Pbro. Detomasi, que ha sido el alma de todas estas fiestas y actos póstumos; al Comité Pro-Bodas de Oro, a las distinguidas señoras y señoritas que coadyuvaron en ellos, dandoles tanto brillo y esplendor, y que han evidenciado su ferviente, a todos los feligreses de la Aguada, y un gran eco por la gloria de Dios y por el esplendor de su culto.

AUTO EPISCOPAL

Montevideo, 11 de Septiembre de 1916.

Desglosando adheríos a los seminarios piadosos y humanitarios de Su Santidad Benito XV, al disponer que el día 30 de Julio se celebrara una Convención de minas en toda Europa para la realización de paz y bienestar, además, el alegre Sr. Sacerdote sus divinas misericordias y su amistad y protección para las necesidades presentes de nuestra República, ordenamos que el día 21 del corriente se realice una Comisión general de niños y niñas en todas las Parroquias, Iglesias y Casas de la Instrucción, y las Diásporas unidas de Salto, Maldonado, Flores, Curas, Rectores y Capellanes, encendiéndoles el señalar los tres días anteriores al indicado para la debida preparación, y que después de la Comisión, además de la acción de gracias, se celebre el Santo Tríptico.—Ricardo Obispo J. A. Anemurio, Administrador Apostólico.

En el aniversario de la coronación de Benedicto XV

El homenaje del Uruguay

El día 6 del corriente con ocasión del aniversario de la coronación del Santo Padre Benedicto XV, nuestro venerable Prelado expuso el homenaje de adhesión en los siguientes términos:

Obispo. Clero y fieles ruegan a Dios por V. Santidad y le presentan sus fervientes protestas de incondicional adhesión.

Lo que se dignó el Santo Padre establecer:

Monsenor Isasa.—Santo Padre, agréguese filial honoree y bendice de todo corazón a V. S. Clero y fieles.—Carde-
nal Gaspari.

Al resplandor soñado que dirigió el querido Abadón, apostólico a Su Exma, el señor Nuncio Apostólico, constituyéndole por la corona de Su Santidad contestó el Exmo, señor Nunio agradeciéndole con el siguiente te-
legramma:

Monsenor Isasa.—Ó—Montevideo.—Complacido, congratulaciones ante-
riales, mis agradables, implorando
a misericordia de Su S. Disíscos.—
Vassallo, Nuncio Apostólico.

Dos años de pontificado

tiene cumplidos S. S. Benedicto XV, como vicario de Jesucristo en la tierra y gobernador de la iglesia universal. Dos años se cumplieron el domingo del corriente, día en que el entonces cardenal de la Chiesa fue elegido y elevado al Sólo Pontificio y dos años pasaron ya, el milenario del año de su nacimiento. Poco antes de su nacimiento falleció su madre, la Virgen María, y se digne el Señor de su bendición proteger y favorecer, pero lo contrario: no como un negocio al cual se le debiera conceder privilegios y con prudente circunspección la realizó y dejó que fuera aplaudida. Yo estoy y estoy orgulloso expresando vuestros propios sentimientos y con más fuerza agradeciendo a Su Santidad.

La actualidad marca una hora de excepcional gravedad para su humanidad.

Obispo. Clero y fieles ruegan a Dios por V. Santidad y le presentan sus fervientes protestas de incondicional adhesión.

Lo que se dignó el Santo Padre establecer:

Monsenor Isasa.—Ó—Montevideo.—Complacido, congratulaciones ante-
riales, mis agradables, implorando
a misericordia de Su S. Disíscos.—
Vassallo, Nuncio Apostólico.

os aliviarán". Y en verdad, las miserias y horrores de la actual situación de Europa no son nietas en la historia de la Iglesia católica, aunque no han igualado las rigurosas pasadas el grado de intensidad que se ha visto en estos momentos (están superviviendo). La doliente humanidad siempre ha encontrado en el Vicario de Cristo en la tierra al consolador y sumamente a quien interesa la suerte del hombre, con su alma inmortal. También Benedicto XV ha hecho lo que pudo para minimizar las crónicas de la guerra, con resultados bien satisfactorios. Los esfuerzos del pontífice tienden a contrarrestar el panadero de muchos piratas de guerra y de soldados extraviados, con objeto de informar a sus familias y llevarlos de vuelta al hogar.

El Comité, que tanto ha trabajado y con tanta oficia, ha hecho numerosas medallas conmemorativas, e imprimir folletos y estampas finas como recordio, como también hojas de propaganda.

Felicitan, al dignísimo Curas

Rector, Pbro. Detomasi, que ha sido el alma de todas estas fiestas y actos póstumos; al Comité Pro-Bodas de Oro,

a las distinguidas señoras y señoritas que coadyuvaron en ellos, dandoles tanto brillo y esplendor, y que han evidenciado su ferviente, a todos los feligreses de la Aguada, y un gran eco por la gloria de Dios y por el esplendor de su culto.

El Pbro. Parrabre, Vice-presidente, y el Secretario Agustín P. Bazzano y Juan P. Bistolfi, Tesorero, Juan Carlos Reyes.

Mercede una especial felicitación, también el señor Curas Parroquia, que con sumo gusto ha dirigido los trabajos decorativos.

El Comité, que tanto ha trabajado y con tanta oficia, ha hecho numerosas medallas conmemorativas, e imprimir folletos y estampas finas como recordio, como también hojas de propaganda.

Felicitan, al dignísimo Curas

Rector, Pbro. Detomasi, que ha sido el alma de todas estas fiestas y actos póstumos; al Comité Pro-Bodas de Oro,

a las distinguidas señoras y señoritas que coadyuvaron en ellos, dandoles tanto brillo y esplendor, y que han evidenciado su ferviente, a todos los feligreses de la Aguada, y un gran eco por la gloria de Dios y por el esplendor de su culto.

El Pbro. Parrabre, Vice-presidente, y el Secretario Agustín P. Bazzano y Juan P. Bistolfi, Tesorero, Juan Carlos Reyes.

Mercede una especial felicitación, también el señor Curas Parroquia, que con sumo gusto ha dirigido los trabajos decorativos.

El Comité, que tanto ha trabajado y con tanta oficia, ha hecho numerosas medallas conmemorativas, e imprimir folletos y estampas finas como recordio, como también hojas de propaganda.

Felicitan, al dignísimo Curas

Rector, Pbro. Detomasi, que ha sido el alma de todas estas fiestas y actos póstumos; al Comité Pro-Bodas de Oro,

a las distinguidas señoras y señoritas que coadyuvaron en ellos, dandoles tanto brillo y esplendor, y que han evidenciado su ferviente, a todos los feligreses de la Aguada, y un gran eco por la gloria de Dios y por el esplendor de su culto.

El Pbro. Parrabre, Vice-presidente, y el Secretario Agustín P. Bazzano y Juan P. Bistolfi, Tesorero, Juan Carlos Reyes.

Mercede una especial felicitación, también el señor Curas Parroquia, que con sumo gusto ha dirigido los trabajos decorativos.

El Comité, que tanto ha trabajado y con tanta oficia, ha hecho numerosas medallas conmemorativas, e imprimir folletos y estampas finas como recordio, como también hojas de propaganda.

Felicitan, al dignísimo Curas

Rector, Pbro. Detomasi, que ha sido el alma de todas estas fiestas y actos póstumos; al Comité Pro-Bodas de Oro,

a las distinguidas señoras y señoritas que coadyuvaron en ellos, dandoles tanto brillo y esplendor, y que han evidenciado su ferviente, a todos los feligreses de la Aguada, y un gran eco por la gloria de Dios y por el esplendor de su culto.

El Pbro. Parrabre, Vice-presidente, y el Secretario Agustín P. Bazzano y Juan P. Bistolfi, Tesorero, Juan Carlos Reyes.

Mercede una especial felicitación, también el señor Curas Parroquia, que con sumo gusto ha dirigido los trabajos decorativos.

El Comité, que tanto ha trabajado y con tanta oficia, ha hecho numerosas medallas conmemorativas, e imprimir folletos y estampas finas como recordio, como también hojas de propaganda.

Felicitan, al dignísimo Curas

Rector, Pbro. Detomasi, que ha sido el alma de todas estas fiestas y actos póstumos; al Comité Pro-Bodas de Oro,

a las distinguidas señoras y señoritas que coadyuvaron en ellos, dandoles tanto brillo y esplendor, y que han evidenciado su ferviente, a todos los feligreses de la Aguada, y un gran eco por la gloria de Dios y por el esplendor de su culto.

El Pbro. Parrabre, Vice-presidente, y el Secretario Agustín P. Bazzano y Juan P. Bistolfi, Tesorero, Juan Carlos Reyes.

Mercede una especial felicitación, también el señor Curas Parroquia, que con sumo gusto ha dirigido los trabajos decorativos.

El Comité, que tanto ha trabajado y con tanta oficia, ha hecho numerosas medallas conmemorativas, e imprimir folletos y estampas finas como recordio, como también hojas de propaganda.

Felicitan, al dignísimo Curas

Rector, Pbro. Detomasi, que ha sido el alma de todas estas fiestas y actos póstumos; al Comité Pro-Bodas de Oro,

a las distinguidas señoras y señoritas que coadyuvaron en ellos, dandoles tanto brillo y esplendor, y que han evidenciado su ferviente, a todos los feligreses de la Aguada, y un gran eco por la gloria de Dios y por el esplendor de su culto.

El Pbro. Parrabre, Vice-presidente, y el Secretario Agustín P. Bazzano y Juan P. Bistolfi, Tesorero, Juan Carlos Reyes.

Mercede una especial felicitación, también el señor Curas Parroquia, que con sumo gusto ha dirigido los trabajos decorativos.

El Comité, que tanto ha trabajado y con tanta oficia, ha hecho numerosas medallas conmemorativas, e imprimir folletos y estampas finas como recordio, como también hojas de propaganda.

Felicitan, al dignísimo Curas

Rector, Pbro. Detomasi, que ha sido el alma de todas estas fiestas y actos póstumos; al Comité Pro-Bodas de Oro,

a las distinguidas señoras y señoritas que coadyuvaron en ellos, dandoles tanto brillo y esplendor, y que han evidenciado su ferviente, a todos los feligreses de la Aguada, y un gran eco por la gloria de Dios y por el esplendor de su culto.

El Pbro. Parrabre, Vice-presidente, y el Secretario Agustín P. Bazzano y Juan P. Bistolfi, Tesorero, Juan Carlos Reyes.

Mercede una especial felicitación, también el señor Curas Parroquia, que con sumo gusto ha dirigido los trabajos decorativos.

El Comité, que tanto ha trabajado y con tanta oficia, ha hecho numerosas medallas conmemorativas, e imprimir folletos y estampas finas como recordio, como también hojas de propaganda.

Felicitan, al dignísimo Curas

Rector, Pbro. Detomasi, que ha sido el alma de todas estas fiestas y actos póstumos; al Comité Pro-Bodas de Oro,

a las distinguidas señoras y señoritas que coadyuvaron en ellos, dandoles tanto brillo y esplendor, y que han evidenciado su ferviente, a todos los feligreses de la Aguada, y un gran eco por la gloria de Dios y por el esplendor de su culto.

El Pbro. Parrabre, Vice-presidente, y el Secretario Agustín P. Bazzano y Juan P. Bistolfi, Tesorero, Juan Carlos Reyes.

Mercede una especial felicitación, también el señor Curas Parroquia, que con sumo gusto ha dirigido los trabajos decorativos.

El Comité, que tanto ha trabajado y con tanta oficia, ha hecho numerosas medallas conmemorativas, e imprimir folletos y estampas finas como recordio, como también hojas de propaganda.

Felicitan, al dignísimo Curas

Rector, Pbro. Detomasi, que ha sido el alma de todas estas fiestas y actos póstumos; al Comité Pro-Bodas de Oro,

a las distinguidas señoras y señoritas que coadyuvaron en ellos, dandoles tanto brillo y esplendor, y que han evidenciado su ferviente, a todos los feligreses de la Aguada, y un gran eco por la gloria de Dios y por el esplendor de su culto.

El Pbro. Parrabre, Vice-presidente, y el Secretario Agustín P. Bazzano y Juan P. Bistolfi, Tesorero, Juan Carlos Reyes.

Mercede una especial felicitación, también el señor Curas Parroquia, que con sumo gusto ha dirigido los trabajos decorativos.

El Comité, que tanto ha trabajado y con tanta oficia, ha hecho numerosas medallas conmemorativas, e imprimir folletos y estampas finas como recordio, como también hojas de propaganda.

Felicitan, al dignísimo Curas

Rector, Pbro. Detomasi, que ha sido el alma de todas estas fiestas y actos póstumos; al Comité Pro-Bodas de Oro,

a las distinguidas señoras y señoritas que coadyuvaron en ellos, dandoles tanto brillo y esplendor, y que han evidenciado su ferviente, a todos los feligreses de la Aguada, y un gran eco por la gloria de Dios y por el esplendor de su culto.

El Pbro. Parrabre, Vice-presidente, y el Secretario Agustín P. Bazzano y Juan P. Bistolfi, Tesorero, Juan Carlos Reyes.

LA CAJA OBRERA

TREINTA Y TRES, ESQUINA 25 DE MAYO

DIRECTORIO

PRESIDENTE: Dr. Miguel Pérez	VOCALES: D. Pedro Aguirre
VICE id. » Elbio Fernández	» Nicolás Durán y Vidal
SECRETARIO D. Cayetano Muttoni	» Antonio Sala
VOCALES Dr. Alfredo Arocena	SÍNDICO Evaristo Novoa
GERENTE: Don Guillermo Fynn.	

OPERACIONES DE LA CAJA

FACILITA DINERO: En vales amortizables á largos plazos de 10, 12, 20 y 30 meses, con garantía personal.
HIPOTECAS, á plazo fijo, á devolver en una sola partida ó en cuotas mensuales, desde 1 á 15 años.
 Con garantía de VALORES COTIZABLES á plazo fijo ó en cuenta corriente.

DESCUENTA conformes comerciales y en general efectúa TODA CLASE DE OPERACIONES BANCARIAS,

Recibe dinero:

EN CAJA DE AHORROS á la vista y á plazos, abonando el 5, 5 1/2 y 6 o/o anual. Facilita gratis la ALCANCIAS DEL HOGAR y emite TÍTULOS DE RENTA de 100 y 500 pesos quo devengen un interés de \$ 6.60 o/o anual pagadero cada dos meses.

Administración de propiedades: También se ocupa de la Administración de propiedades y de la venta de terrenos á plazos y al contado, mediante una módica comisión.

Horas de Oficina: { De 10 a 12 y de 1 1/2 a 4 p. m.
 SABADOS: de 10 a 12 a. m.

Por más datos, diríjase á la Gerencia.

Establishida en la calle 18 de Julio 1821, entre Yi y Yaguarón.

TIENDA

Tienda de Correa Luna Hnos.—Calle Juan Carlos Gómez 1332.—Precio fijo.—Teléfono: La Uruguaya N° 73.

LIBRERIA, PAPELERIA Y TIPOGRAFIA LA POPULAR

De Mosea Hnos.—El más completo surtido en artículos del ramo. Casa especial en librería y estampería religiosas.—Situada en la calle 18 de Julio 1574.—Teléfono: La Uruguaya 768, (Cordón).

COCHERIA DEL CARMEN

De Manuel Rodríguez y Cia., calle Vázquez 1374 entre 18 de Julio y Guayabo. Se atienden pedidos a toda hora del día y de la noche. Carruajes por mes y servicio para casamientos, paseos, etc., etc. Servicio fúnebre, desde los más pomposos a los más sencillos. Esta casa hace el servicio del Círculo Católico de Obreros. Elementos de primer orden. Precios razonables. Teléfonos: La Uruguaya 607 y La Cooperativa 1144.

PROFESSIONALES

Doctor Justo Montes Pareja Jefe de clínica médica del hospital Maciel.

Medicina interna.—Andes 1232. Teléfono La Uruguaya 2409 (Central).

MIGUEL PEREZ. Abogado. Estudio: Calle Mercedes 941.

LUIS ARRARTE VICTORIA, arquitecto y agrimensor. Proyectos,

Folleto d: "El Amigo del Obrero" 20

Los Mineros de Polignies

por: ELIAS BERTHET

TRADUCCION

DE J. Miró Folguera

— «Lo has votado? — replicó el Gran Leopoldo — De manera que... nenes dineros? — Ya veis, tiene dinero! — Y si lo tuviese, qué? — Miserable bandido! — gritó Antonio en un nuevo acceso de ira. Y sin pensar en las consecuencias, se había lanzado otra vez contra el sondeador si no se hubiesen interpuso varios mineros, que luego lo empujaron hacia la puerta, sin hacer caso de sus protestas.

El pobre joven se encontró en la calle, tan turbado que no se acordó del pollo fiambré, despedazado ya por algunos hambrientos que lo ofían con delicadeza. Con la blusa hecha giones y empapada en vino, hinchada la cara y llena de sangre, se deslizaba avergonzado, rozando las fachadas. Pero a medida que se acercaba a su casa sentía, más que vergüenza, desconsuelo y ansiedad creciente.

Paróse un momento a la entrada y después de limpiarse la cara y ojillar en lo posible las averías de la ropa, penetró timidamente en el cuarto de su madre, a quien encontró como de costumbre, recostada en la cama.



dico. Consultas de 1 a 3 p. m. Avenida General Flores 2418.

ERNESTO GARDELLINO — Dentista. Jefe de la Clínica del Hospital de Niños. Consultas de 9 a. m. a 5 p. m. Calle Convención 1253 esquina Soriano.

JOSE S. GONZALEZ Y CONRAD González Barbot. — Escrivanos públicos. — Misiones núm. 1388.

IGNACIO BERGARA — Escrivano público. — Ha trasladado su escrivana a la misma calle Misiones 1495, entre 25 de Mayo y Cerito. Domicilio particular Andes 1527. Teléfono: Cooperativa 823.

LAGUARDIA HNOS. — Cirujanos dentistas. — Nuevos sistemas para la confección de dientes artificiales. — Extracción de dientes sin dolor. Obturaciones de oro, platino y porcelana. Consultorio: Yi 1290.

Establecimientos católicos de enseñanza

PARA VARONES

Escuela de San Vicente. — Gratuita. Fundada en el año 1859 por la Sociedad de San Vicente de Paul. Enseñanza elemental para varones. — Calle Treinta y Tres núm. 1286.

Colegio Pbro. José B. Capurro. — Dirigido por los Hnos. de la Sagrada Familia. — Calle Maciel núm. 1377.

Colegio Seminario. — Enseñanzas elementales, de comercio, agricultura y superior. — Admite externas, pupilos, tres cuartos pupilos y medio-pensionista. — Soriano núm. 1472.

Colegio de San Antonio. — Bajo la dirección de los P. P. Capuchinos. — Se

La anciana tenía los ojos arrasados en llanto, que instantáneamente se le secó al apercibir a su hijo. Le impidió por el abandono en que la tenían, sin darle ningún alimento durante tres horas, para ir a divertirse en la kermesse. «Más diabla valido morirse que caer en poder de ingratos, sin corazón».

Procuró calmarla Antonio, alegando que si habían salido, lo mismo él que Gertrudis, era por extrema necesidad.

— Necesidad, tía? — replicó la anciana con acerba ironía. — Con su mejor vestido y su toquilla de los dominicos, en día de kermesse, me quieren decir a dónde habrá ido, sino al baile, a divertirse con otras cabezas de chorlito como ella? — ¿Qué le importa a ella que sea repugnante?

— No diga usted estas cosas, madre. Su pobre tía se está consumiendo en la tía. — Yo sé yo que Gertrudis no ha ido al baile. He pasado por la plaza, y no la he visto allí.

— Pero, y tú, ¿dónde vienes? — ¿Qué es esto? te han pegado, no lo niegues; traes el vestido roto, y hueles a vino... ¡Pobre de mí! Sola y muerta de hambre, mientras mi hijo se emborracha y se pelea en las tabernas... ¡No te me acerques, no me toques, que me repugnas!

Negó Antonio lo de la borrachera, pero reconoció humildemente que había estado en casa de la tía Minina y que se había pegado con el sondeador.

La invalida, en el paroxismo de la crisis, se desmayó. Estaba ocupado Antonio en reaccionarla, cuando afortunadamente entró Gertrudis, sonriente y sudando de cansancio.

— Una vez en Mons, me he dirigido al señor Stoben, el negociante que me encarga las labores, y le he ofrecido el encaje. Primero no quería enterarse de nada, por ser hoy domingo; luego exa-

minó el encaje, y encontró, lo que es verdad, que tiene un viso turbio, efecto de mi respiración después de la deglución de la mina; advirtió finalmente que no le convenían tiras pequeñas, y como «un favor especial» me ha dado quince francos, de los treinta que yo pedía.

Ha comprado el vino, el pollo y algunas cositas más, y me queda esto... — Dos monedas de plata sonaron encima del lecho de la enferma, que las cogió apresuradamente para guardarlas en una bolsa completamente vacía, que tenía siempre metida debajo de la almohada.

— ¡Qué cansada estarás, pobrecilla! — exclamó con cariño. — Tan buena tú eres, y tan mal hijo como es ese, que me ha dejado sola para ir a la taberna, a emborracharse y a pegarse con otros perdiarios.

Antonio, para disculparse, explicó encogidas sus desdichadas aventuras. Como Gertrudis, salió por la mañana con el intento de buscar un asado y un buen vino para que se rehiciera la enferma. Llevó algunas prendas de ropa, y con el dinero que por ellas le dieron en una casa de préstamos, compió el ave y el vino que tan mal sin tuvieron en la taberna.

Relató todos los incidentes con tal sentimiento, que la recelosa anciana se declaró convencida, reconociendo otra moneda de plata, resto de la mezquina cantidad que del prestamista había obligeado Antonio, dejándole el levitín de terciopelo, un pantalón nuevo y la de más ropa en buen estado.

Reconoció sus culpas la enferma, echándolas en cuenta a la miseria que pone de mal humor y hace reñir a la



EXTRACTO

Malta Montevideana

Alimento para nodrizas, niños, personas débiles, convalecientes y neurasténicos

260 médicos y 100 parteras
LO RECOMIENDAN

Panificación a vapor DEL ESTE

de la Vda. de M. PENA & Hijos

CALLE CONSTITUYENTE 1484

Primera y única fábrica de pan

Bocaditos de Monja

Casa especial en la fabricación de galleta. — Se vende pan inglés, para sandwich aleman de afromento y de graham

IMPRENTA "LATINA"

JOSÉ M. BLANCO

Tel. las dos Compañías

CALLE FLORIDA, 1532 — MONTEVIDEO

Farmacia y Droguería del "León de Ojo"

CASA MATRIZ — FUNDADA EN 1839
Avenida 18 Julio 899, esq. Convención 1351-1353

FARMACIA "SUEIRO"

SUCURSAL
Av. 18 de JULIO 1937 bis (Cordón) casi esq. Arevalo Grande

DE JOSE M. SUEIRO, Farmacéutico

Importación directa de drogas, especialidades en perfumería

Se dirige a la Círculo Católico - Teléfonos 1382-2 compuestas

FARMACIA Círculo Católico de Obreros

CALLE 18 DE JULIO, 1631 — MONTEVIDEO

Bajo la dirección técnica del Farmacéutico Sr. Alberto Raggio Etchegaray

Fundada esta botica especialmente para servir a los socios del Círculo Católico de Obreros, está autorizada también para despachar al público

Precios Módicos. — Servicio de Mensajeros
TELÉFONO LA URUGUAYA 647 (Cordón)

ratrices. — Mercedes entre Olivar y Ejido. — Se admiten externas, pupilas y medio-pupilas.

Escuela-Taller de María Auxiliadora. — Se admiten externas, medio-pupilas e internas. — Calle Capellones esquina Ma-

gallanes.

vino, que es cosa superior. — Pero, tía... — No, madre; si no nos hace falta hora... —

— No; si ya comprendo lo que pensás; tú, Gertrudis, que no habrá más encaje para vender a cualquier precio; y tú, Antonio, que no vas a tener prendas para empeñar de cualquier manera... ¡Comé en paz, y no desesperemos de la misericordia divina!

Al acabar de proferir estas palabras, se oyó llamar muy quedo a la puerta.

— Pero, tía... —

— No, madre; si no nos hace falta hora... —

— No; si ya comprendo lo que pensás; tú, Gertrudis, que no habrá más encaje para vender a la taberna.

Los dos fueron a sacar un buen pedazo de pan seco, que se guardaban el uno para el otro. Contemplaron inmóvilmente entrecruzados, y Antonio dijo sonriendo con inmenso cariño:

— Has hecho muy mal, Gertrudis en emprender una caminata de cuatro horas, con el estómago vacío. Este pan era precisamente para tí. Yo soy hombre, y puedo resistir cualquier privación.

— Pues era para tí, que necesitas más reñecer tus fuerzas.

Sobre quién tenía que comer el pan, se disputaron con terquedad cariñosa, hasta que la anciana restableció la paz, partiendo el pan por la mitad.

Ahora, os mando comer el pan, y este pedazo de pollo, que se partirá igualmente, con un trago de este